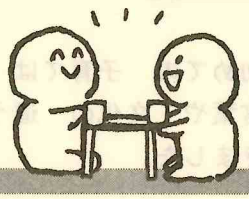
你好♥Xin chào♥Hola♥Hello♥こんにちは

多文化交流カフェ

外国人も　日本人も
一緒に おしゃべりしよう



ふらっと

やさしい日本語で
おしゃべり しましょう

子育てや 生活で 困っていることを
相談してください。一緒に考えます。

日本や 外国の文化について
知ることが できます。

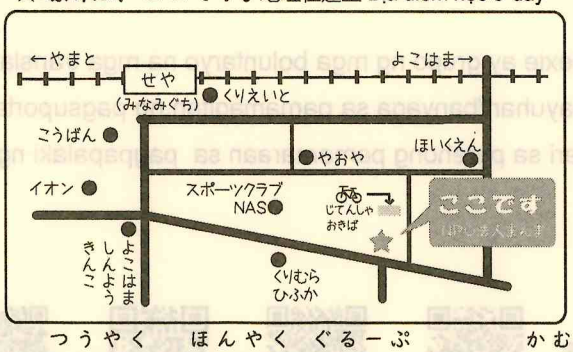
外国語の 生活情報が あります。

9月25日（金）
10月28日（水）
11月12日（木）
12月14日（月）

いつ、きても OK
いつ、かえっても OK
10:00 ～ 16:00

参加費：ひとり100円（お茶代）
対　象：主に 外国にルーツの ある人（日本人も OK）

★場所は、ここです。地址在这里 Địa điểm học ở đây



NPO法人まんま　IF
相鉄線 瀬谷駅 南口から、
あるいて３分くらいです。

相铁线 瀬谷车站从南口徒步 3 分钟
Đi bộ từ cửa phía nam (Seyaminamiguchi) ga Seya thuộc tuyến Sotetu

HP↓

通訳・翻訳グループ カムオン・シェシェ

事務局：横浜市瀬谷区瀬谷 4-7-19（NPO 法人まんま内）　045-303-5393　info@lalalaseya.com
この事業は、令和８年度瀬谷区いきいき区民活動支援補助金にて運営しています。

2026.07



通訳・翻訳グループ　カムオン・シェシェ

カムオン（Cám ơn）は、ベトナム語で「ありがとう」という意味です。
シェシェ（謝謝）は、中国語で「ありがとう」という意味です。

初めての　子育ては　わからないことだらけ。
言葉や　文化の　違う国で　子育てをする　大変さを外国人ママ達から　たくさん聞きました。

外国人ママも、外国にルーツのある　子どもたちも、日本人と変わりなく、地域で暮らし、子育てをしていけるように…。

主に　神奈川県　横浜市瀬谷区で、先輩外国人ママが　中心になって、
地域の子育て支援団体と　連携しながら、活動しています。

【中国語／中文】面向在日外籍育儿家庭的口译，翻译，
由住附近的在日外籍的人们提供所需帮助。提供口译和翻译的都是生活在附近的在日外国人。
文化和生活背景或许和日本人会有所差异，敬请谅解。

【ベトナム語／ Tiếng Việt**】** "Camon Xiexie" là nhóm tình nguyện hỗ trợ cho người Nhật và người nước ngoài thông dịch, phiên dịch để có thể yên tâm nuôi dạy con cái.

【英語／ English**】** Camon Xiexie is a volunteer group that provides support through interpretation and translation languages so that both Japanese and foreigners can raise children with peace of mind.

【スペイン語／ Español**】** Camon Xiexie somos un grupo de voluntarios que apoyamos a japoneses y extranjeros mediante la intérprete y traducción,para que puedan criar sus hijos con major tranquilidad.

【タガログ語／ Tagalog**】** Ang Camon Xiexie ay grupo ng mga boluntaryo na mga translator/ interpreter kahit sa mga Hapon o mga Dayuhan/banyaga sa pamamagitan ng pagsuporta sa nga gawain o aktibidades hangga't maaari sa parehong pamamaraan sa pagpapalaki ng mga anak

活動について、詳しくは、
ＨＰ、ＳＮＳを見てください。
外国人のための情報もあります。

ＨＰ⇧　Facebook⇧　Ｘ⇧　Instagram⇧